**4**

**הצד האפל של האחווה: קריאה צמודה בבראשית פרק ד'**

כל הורה אשר אפילו חושב על כך שיהיה לו ילד מועדף אשם ברצח ילדים רוחני.[[1]](#footnote-1)

האפוסים ההודיים מציגים את קשר האחים הארכיטיפי במיטבו, ואילו התנ"ך מספר לנו עד כמה יחסי אחים יכולים להידרדר. קריאה צמודה של פסוקים א'-י"ז בפרק ד' בספר בראשית תוביל אותנו בהתבוננותנו בגורלם של האחים הראשונים בתנ"ך. דרך הסיפור היא תמציתית ומרומזת. הסיפור משתמש בתמונות ובדיאלוג "כדי להציג בצורה מלאה ככל האפשר התנהגות אנושית תחת לחץ נפשי רב". הטקסט מזמין את הקורא "לדמיין דברים שלא נאמרו באופן מדויק [...] [ולחשוב על המתרחש] מעבר למילים עצמן".[[2]](#footnote-2)

קריאה בספר בראשית היא בהכרח פעולה של דמיון פעיל.[[3]](#footnote-3) המסורת העברית, בצורה של מדרשים, מציעה העצמות יצירתיות רבות של הסיפור המקראי, ומדרשים אלה מציעים למלא את החלקים החסרים בטקסט ולעבות אותו.[[4]](#footnote-4) ממצע מסורתי עשיר זה אשאב תכנים שיאירו את העלילה. בדרך הפרשנות העברית המסורתית, אצטט את המקור ואז אציע ניתוח שהקשרו מערכות יחסים בין אחים.

וַתַּהַר וַתֵּלֶד אֶת-קַיִן וַתֹּאמֶר קָנִיתִי אִישׁ אֶת-יְהוָה וַתֹּסֶף לָלֶדֶת אֶת-אָחִיו (בראשית, ד', א'-ב')

בתיאור הלידה של האחים הראשונים במקרא, שני פסוקים אלה הפותחים את פרק ד' בבראשית מספרים לנו הרבה על הפסיכודינמיקה של סדר לידה. קין, שפתח את רחמה, הוא מיוחד. הוא אינו נקרא "בנו של אדם" או אפילו "בנה של חוה", אלא "קין". אדם מיוחד ונפרד. הטקסט מתאר את החוויה האימהית של לידה ראשונה כמיוחדת במינה, נומינוזית וקדושה. המקרא רואה בבכורים, אנשים ובעלי חיים, מקודשים ושייכים לאלוהים. בשמות, י"ג, ב' ניתן ביטוי ברור לכך: "קַדֶּשׁ-לִי כָל-בְּכוֹר פֶּטֶר כָּל-רֶחֶם, בִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל בָּאָדָם וּבַבְּהֵמָה: לִי הוּא". עבור האם, לידת הילד הבכור היא תמיד הלידה הראשונית. משמעותית, אם כן, העובדה שחוה, ולא אדם, היא זו המעניקה את השם ונותנת זהות לתינוק. כפי שטען אריך נוימן (Neumann), האם הגדולה היא זו הנותנת לנו את התחושה הפנימית של גורלנו.

הבכורה מביאה עמה יתרון. בנים בכורים הם בדרך כלל מצליחים, מצפוניים, ניתן לסמוך עליהם, והם נוטים ליטול תפקידי מנהיגות, כמו נשיאים ואסטרונאוטים.[[5]](#footnote-5) אולם יש מחיר להיותם מיוחדים. לעתים בכורים עלולים להרגיש שהם נולדו כדי למלא את הצורך של האחרים, שעליהם להצליח, להשגיח על אחיהם הקטנים, ותמיד לשמש דמות לחיקוי עבורם. הם גם לא יכולים להתלונן על העומס שנובע מהיותם ראשונים. מתחת לצייתנות הגלויה שלהם עלולים להסתתר כעס ותרעומת, מאגר רגשי שהולך וגואה ככל שמצופה מהם יותר, וככל שעליהם לשמש דוגמה לבאים אחריהם. הבכורים חייבים לעמוד בציפיות ההוריות המוגברות, שמקורן בהשלכות הוריות. חוה אינה אומרת "קניתי בן" אלא "קניתי איש". חוה, נאמר, אינה רואה את הילד הנולד, אלא את האיש שהוא עתיד להיות.[[6]](#footnote-6)

משמעותי, אם כך, שהבן השני של חוה הוא אח לקין – "אָחִיו". לכל אח ואחות שנולדים למשפחה שיש בה כבר ילד יש מרכיב זהות עוד בטרם נולדו, והוא "אח של" או "אחות של" הבכור. בניגוד לבכורים, שהם מיוחדים באופן אוטומטי, בלתי ניתן לשחזור, ילדים שנולדו אחריהם מושווים תמיד לבכורים, ומפתחים "אישיות ניגודית". ילדים בכורים צריכים להיות מודלים לחיקוי, אחים צעירים צריכים להתמודד אתם. בניגוד לקין, הבל מקבל שם ללא הסברים, ומעיד בכך כי ילדים שנולדו בהמשך הם הרבה פחות היעד לתקוות הוריות עזות – ולהשלכות.

המילה "את" מרמזת לזהות הניגודית. זהותו של הבל כאח קודמת לזהותו שלו.

"מי אני?" שואל הבכור, ונאמר לו "אתה בכורנו".

"מי אני?" שואל הבן השני, ונאמר לו "אתה אחיו"

"מי הוא הזר הזה?" שואל הבכור, ונאמר לו "זה אחיך".

זהותם של הבכורים מתייחסת לעצמם, זהותם של אלה שנולדו אחר כך מתייחסת להיותם אחות או אח.[[7]](#footnote-7) כמו כדי להדגיש זאת, המילה "אח" חוזרת שבע פעמים באחד-עשר הפסוקים המגוללים את סיפורם של קין והבל.[[8]](#footnote-8) בפוליטיקה של הזהויות של אחים, הבכור צריך לתת מקום לאחיו, וזה שנולד לאחריו אינו יכול להימנע מהשוואות לזה שנולד לפניו.

זהות זו, שמתייחסת לאח או אחות, מודגמת על ידי אליזה אלברט (Albert), העורכת של האוסף הנקודה העיוורת של פרויד: 23 מאמרים מקוריים על אחים אהובים, מורחקים, אבודים, פגועים, מקווים ומסובכים. אלברט כותבת: "ההודעה שנשלחה לבשר על לידתי אומרת: 'לדויד ולמתיו יש אחות!', ואני עדיין מתבוננת בדרך שבה הקיום שלי מעוצב בדרך זו".[[9]](#footnote-9) דוגמה קיצונית של זהות המתייחסת לאח מתוארת על ידי בנימין תמוז: "עם מותו של אחי אף אנוכי מת; שהרי אין אני אלא מעין צל; מעין חלום שאחי חולם. וכשהחולם מת, אין מי שיחלום".[[10]](#footnote-10)

איננו יכולים לברוח מזהויותינו כאחיות ואחים.

 וַתֹּסֶף לָלֶדֶת אֶת-אָחִיו אֶת-הָבֶל (בראשית, ד', ב')

לא מסופר על אקט מיני נוסף שקדם ללידתו של הבל. בעקבות המילה "ותוסף" המדרש מתייחס לקין והבל כתאומים שנוצרו יחד. מדרש נוסף מתייחס לנושא הלידה המרובה, מרחיבו, ומוסיף שלקין היה אח תאום, והבל, יחד עם אח ואחות, היה אחד משלישייה. בלשונו התמציתית של המדרש, בראשית רבה, כ"ב ב', הלידות המרובות מתוארות באופן פואטי כך: "שניים שכבו, ושבעה קמו". על פי התפיסה שהילדים הראשונים הם לידה מרובה, הטקסט מעמיד באור הזרקורים את החשיבות הפסיכולוגית העצומה של כל אחד מהאחים עבור אחיו. אחים בנגישות גבוהה[[11]](#footnote-11) כזאת אינם בהכרח תאומים, אבל הם מאותו מין וקרובים בגיל, ולכן הם עוברים שלבים התפתחותיים יחד. במשפחה נוהגים להשוות אותם זה לזה, וכך גם בבית הספר ובכל מקום. הסופר רון הנסן (Hansen) מספר על הקושי שלו עם הנוכחות התמידית של אחיו התאום, שממנה לא היה אפשר להימלט. הוא מספר כיצד המדריך בצופים הטה את תוצאות הבחירות לראש קבוצה, שבהן זכה רון, ומנע זאת ממנו, מכיוון שחשש שבחירתו עלולה לפגוע ברגשותיו של רוב (אחיו התאום). "כשהלכתי הביתה עם רוב באותו לילה רתחתי במשך זמן ארוך ואז התפרצתי: 'זה תמיד יהיה ככה! אתה תמיד תעכב את התקדמותי'. רוב, אני זוכר, נראה המום. רוב הוא תמיד הבל בזיכרונותיי. אני תמיד קין".[[12]](#footnote-12)

כאשר יש אחים בנגישות גבוהה, כל השפעתם כאחים מועצמת. בניגוד לכך, לאחים בנגישות נמוכה, במשפחות מעורבות, ממינים שונים, וגם כאלה שבהן פער הגילים גדול משבע ושמונה שנים, יש התנסות פסיכולוגית שונה, שבה יחסי אחים הם פחות עוצמתיים. במשפחות כאלה יש הרבה פחות מעורבות רגשית והשקעה יצרית הקשורה בקשרי משפחה, ויותר מרחב רגשי המאפשר הפרדה. קין והבל הם אחים בנגישות גבוהה מאוד, שמערכת היחסים ביניהם והזהות העצמית שלהם נובעות מכך שהם משווים עצמם זה לזה ומרגישים שמשווים אותם זה לזה. לאחים כמו קין והבל אין אפשרות להימלט מהנוכחות הפסיכולוגית של האחר.

וַיְהִי-הֶבֶל, רֹעֵה צֹאן וְקַיִן הָיָה עֹבֵד אֲדָמָה (בראשית, ד', ב')

כמו בנים בכורים רבים, קין בחר במקצועו של האב. על פי הדינמיקה של נישות משפחתיות, אם קין הוא עובד אדמה, הבל יחפש מקצוע שונה. האח הצעיר ממציא דרך חיים חדשה שנמנעת מעבודת האדמה, אותה אדמה אשר קוללה במהלך הגירוש מגן העדן – "אֲרוּרָה הָאֲדָמָה בַּעֲבוּרֶךָ" (בראשית, ג', י"ז). מדרש ידוע מגלה מהן הסכנות העלולות לקרות כאשר אחים אינם יכולים לחלק ביניהם את העולם לנישות יציבות:

הבל אמר לקין: "נחלק את העולם בינינו".

קין הסכים לכך, והם הסכימו שכל האדמה תהיה שייכת לקין וכל הצאן להבל, וכך הפך קין לעובד אדמה והבל לרועה צאן [...] קין החל לקנא באחיו הבל ובמהרה החל להתקוטט עמו. הוא לא הרשה יותר לכבשים של הבל לרעות בשדותיו, ואמר: "האדמה שלי היא".

הבל, מצדו, לא רצה לתת לאחיו מהצמר של הכבשים שלו ללבושו, ואמר: "הכבשים שייכות לי".

קין זעם וצעק: "רעה את הכבשים שלך באוויר, אם תוכל".

הבל ענה: "תבקש מהאדמה צמר לבגדים".

וכך התפתח הוויכוח מבוקר ועד ערב, והמריבה נמשכה ללא סוף.[[13]](#footnote-13)

כמו קין והבל, אחים החולקים חדר מתקשים לעתים להתחלק במרחב המשותף, והם יכולים לחלק את החדר לשניים ולצעוק: "שלא תעז לעבור לצד שלי!". באופן מטפורי, אחים מחלקים ביניהם גם את המרחב הפסיכולוגי שהם חולקים בתוך המשפחה.

שאלה: איך אתה גורם לאחיך או לאחותך לעשות מה שאתה רוצה?

תשובה א': אני מכה אותו, נותן לו פקודות, מפחיד אותו, מצליף בו ולא משתף אותו.

תשובה ב': אני מתעצבן, צועק ושואג, בוכה, מזדעף, מחמיץ פנים, מבקש את עזרתם של אחרים, מאיים לספר להורים.[[14]](#footnote-14)

האם צריך לציין מי מהמשיבים הוא הבכור ומי הצעיר?

**הדחה מהכתר ותפיסת השלטון בפסיכולוגיה של הבכורים**

הבכורים יהיו תמיד מיוחדים להוריהם, ובדרך כלל הם רואים במעמדם זה "זכות". בתרבויות שונות המעמד המיוחד הזה ממוסד, והם מקבלים כבוד רב יותר וזכויות, בעיקר זכויות מעמדיות, טקסיות, וזכויות בירושה. לפי חוקת משה, למשל, בכורים זכרים מקבלים חלק כפול בירושה (דברים, כ"א, י"ז). למרות העובדה שיש העדפה אידיאולוגית ברורה של הבכורים, בבראשית אנחנו רואים חריגה משמעותית מסדר דברים זה, יותר מאשר ביתר ספרי התנ"ך. לפי חוקת משה, העדפת הבכור היא חד-משמעית. בבראשית, לעומת זאת, הבן הצעיר הוא תמיד זה שנבחר ומקבל את ברכת האב. העדפת הבנים הצעירים היא מנת חלקם של האבות בספר בראשית: אדם, נח, תרח, אברהם, יצחק, יעקב, יהודה ויוסף. מציאות מיוחדת זו, של הצלחתם של אחים צעירים יותר, הביאה חוקרים שונים להסיק שספר בראשית נכתב בקולו של אח צעיר יותר.

כאשר אח צעיר נוטל את מקומו של הבכור, התהליך נקרא הדחה מהכתר. אף על פי שקין הוא הבכור, הבל והתעסוקה שלו מוזכרים ראשונים במקרא. קאסוטו, הפרשן האיטלקי-יהודי המלומד, טען שגנאלוגיות בספר בראשית אינן מתארות בהכרח את סדר הלידה במציאות, אלא את סדר החשיבות.[[15]](#footnote-15) הבל, רועה הצאן, לקח את מקום אחיו כבן המשמעותי (בן אלפא), הילד הנבחר. קין הודח מכיסאו. אי-אפשר להפריז בחשיבותה של הדחה זו. היא יכולה להותיר בילד תחושה עמוקה של פגיעה והרגשה נמשכת של חוסר צדק. ילד שהודח מבכורתו יכול להרגיש תמיד דחוי, ותמיד יחפש מי מקבל יותר ממנו. כל האחרים נידונים, באופן לא מודע, להיות אויבים פוטנציאליים, המבקשים לרשת אותו. הטקסט אינו מספק עדות ישירה לתגובתו של קין להדחתו, אבל לדעתי הדחה זו הכשירה את הקרקע למאורעות שבאו לאחר מכן.

וַיְהִי מִקֵּץ יָמִים; וַיָּבֵא קַיִן מִפְּרִי הָאֲדָמָה, מִנְחָה לַיהוָה. וְהֶבֶל הֵבִיא גַם-הוּא מִבְּכֹרוֹת צֹאנוֹ וּמֵחֶלְבֵהֶן; וַיִּשַׁע יְהוָה אֶל-הֶבֶל וְאֶל-מִנְחָתוֹ. וְאֶל-קַיִן וְאֶל-מִנְחָתוֹ לֹא שָׁעָה (בראשית, ד', ג'-ד').

בפסקה זו סדר הבנים שוב מוחלף. קין מקבל את הבכורה חזרה, וחוזר למקומו כבן מספר אחת. הוא נוטל את ההובלה במתן מנחות תודה לאלוהים, ומכאן אנו למדים שני דברים מפתיעים: קין הוא האדם הראשון שמראה דחף דתי ופועל מתוך תחושת תודה. בזמן המנחה היחסים בין האחים נראים הרמוניים, יחסים של שיתוף פעולה, כאשר הבכור הוא דמות לחיקוי עבור הצעיר, ששמח ללכת בעקבות אחיו הבכור בדרכו הדתית. קין מגיש את מנחתו ומחכה. ניתן רק לשער כיצד הרגיש כאשר ראה את קבלת מנחתו של אחיו הצעיר, בעוד מנחתו שלו לא התקבלה, כיצד הוא חש כאשר שאל: "מדוע מנחתי לא התקבלה?". התשובות המסורתיות מצדיקות את הדחייה המלאה הזאת. המשכנעת ביותר משווה את הלשון שבה משתמש הטקסט לתיאור כל אחת מהמנחות. הבל הביא "מִבְּכֹרוֹת צֹאנוֹ וּמֵחֶלְבֵהֶן" ואילו קין הביא רק "מִפְּרִי הָאֲדָמָה". מנחתו הנבחרת של הבל, כך נאמר, מעידה על כך שהוא חיפש להביא לאלוהים מהמיטב. קין, לעומתו, הביא רק תוצרת ברמה בינונית. המנחה הנחותה של קין משקפת את אופיו הירוד והסגור. כך מסביר זאת הפרשן בבראשית רבה, ב', ה'. פרשן אירוני יותר אומר: "אילו בחר קין ירקות טובים יותר [...] כל כך שונה היה העתיד שנפרש לפני האנושות".[[16]](#footnote-16) לפי פרשנות זו, אלוהים צדק בסירובו לקבל את מתנתו הקמצנית של קין. לפיכך "קין קיבל את המגיע לו". נקודת ראות כזאת של "עולם צודק", של התחשבנות מוסרית פשטנית, קשה לקבל בזמנים שלנו, ימים שלאחר השואה.

מיכאל פישביין (Fishbane), בספרו המקורי טקסט וטקסטורה – קריאה קרובה בפרקים נבחרים בתנ"ך, טוען שאין סיבה מספקת לכך שאלוהים לא קיבל את מנחתו של קין. מחשבה זו משקפת את ההיגיון הפשוט של הטקסט, שבו לא מוצגת סיבה כלשהי לכך.[[17]](#footnote-17) היעדר סיבה זה, לדעתי, מגלה משהו עמוק ביחס לפסיכולוגיה של הבן הבכור. בנים בכורים חייבים לוותר על דברים מסוימים למען אחיהם הצעירים מבלי שיבינו מדוע. תחרות ויריבות בין אחים הן דבר נורמלי, והשאלה שצריך לשאול היא מתי יריבות רגילה בין אחים הופכת לאלימות.

המחקר מראה לנו שיריבויות קשות ותוקפניות בין אחים מתרחשות כאשר מתייחסים אליהם בצורה שונה, והפער בין ההתייחסויות, לא העוצמה שלהן, הוא המכריע.[[18]](#footnote-18) מורי שטיין (Stein) כתב: "כאשר אח אחד מקבל יותר נגישות אל העצמי (בדרך כלל דרך אהבה מיוחדת ותשומת לב מיוחדת של אחד ההורים) והופך להיות מזוהה עם העצמי – כילד המועדף, הנבחר – בעיני אחיו היריב, קנאה ויריבות רגילות בין אחים הופכות לקנאה ממוקדת ועוצמתית".[[19]](#footnote-19) במשפחות רגילות ילד יכול לחוות את דחייתו של ההורה כדחייה אלוהית – בדומה לחווייתו של קין. אפשר רק לדמיין את תחושת הנטישה האלוהית שחש קין. יש לו שושלת ארוכה של ממשיכים בתנ"ך ובברית החדשה, בייחוד ישו שקרא על הצלב "אבי אבי למה עזבתני?" (מתי, כ"ז, מ"ו; מרקוס, ט"ו, ל"ד; והוא מהדהד את תהילים, כ"ב, ב). "קין הוא דמות ארכיטיפית המייצגת את החוויה של דחייה וזרות".[[20]](#footnote-20)

אפשר לחוות דחייה גם כפעולה תוקפנית. מחקר שנערך ברחבי ארה"ב העלה ש-75% מהילדים שתקפו את אחיהם היו עצמם קורבנות לתוקפנות פיזית מצד ההורים. רק 15% מאלה שתקפו את אחיהם באופן תדיר לא היו מוכים בעצמם.[[21]](#footnote-21) אלימות הורית היא דרך המלך לאלימות בין אחים.

כמי שבדרך כלל נהנים מהסדר הממוסד, הבכור בדרך כלל "מתייחס בהערכה גבוהה אל השלטון [...] בעבורו השלטון מובן מאליו, בעל משקל שחייב לבוא לידי ביטוי".[[22]](#footnote-22) ילדים ראשונים מבינים כוח, ולעתים קרובות משתמשים בו כדי לחזק את מעמדם המיוחד, אבל כאשר מעמד זה ניטל מהם, הם עלולים להרגיש בודדים עד כדי ייאוש. תחושת דחייה כזאת עלולה לעורר את "המצב הסכיזואידי" – תחושה איומה של בדידות רגשית בעולם שרירותי וקר. זוהי תחושה של ילד שנמצא בעולם בלי נוכחות דואגת ולכן גם בלי יכולת לאינטימיות משמעותית. אם קין דומה לסכיזואידים אחרים, ייתכן שהוא הרגיש שאהבתו הייתה הרסנית, כזאת שהובילה אותו לשנאה ולהיותו שנוא.[[23]](#footnote-23) רגשות כאלה משתקפים במדרש אחר, כזה שמתאר את "המילים" אשר הובילו לרצח.

בפגשו אותו בשדה מיד אחר כך הוא אמר לו: "העולם הזה לא נוצר ברחמים, הוא גם לא נשלט בחמלה. אחרת, למה התקבלה מנחתך ושלי נדחתה?" הבל השיב בפשטות, "שלי התקבלה בגלל אהבתי לאלוהים; שלך נדחתה בגלל שאתה שונא אותו". אז קין הכה והרג את הבל.[[24]](#footnote-24)

אם האשמתו של הבל נכונה, הרי שקין היה אכול רגשות שנאה. כפי שפיליפ רות העיר, "הסכנה בשנאה היא, שברגע שאתה מתחיל [...] לא תוכל לעצור".[[25]](#footnote-25)

מבחינות מסוימות, קין דומה גם למה שדיאנה באומרינד (Baumrind) כינתה "הילד הנתון בקונפליקט ונוח לרגוז" (conflicted irritable); "ילדים אלה מלאי פחד, מתבוננים, ניתן להציק להם בקלות, הם נתונים למצבי רוח ועצובים, ובייחוד אפשר לראות את התנודות שלהם בין התנהגות תוקפנית ובין התכנסות זועפת פנימה".[[26]](#footnote-26) אפיון זה מתקשר באופן משמעותי עם הורים אשר נוטים להשליט את מרותם באופן חד-משמעי, משליטים חוקים קשיחים מבלי להסביר אותם, ומענישים על הפרה של החוקים האלה באופן נוקשה. הם מראים כעס במהירות, ורק לעתים רחוקות מפגינים חום. אפיון הורי כזה דומה מאוד לדרך שבה אלוהים דחה את מנחתו של קין, מבלי לתת כל הסבר.

ברצוני לשאול את הקורא: האם גדלת במשפחה שבה היה ילד מועדף? האם במשפחה הנוכחית שלך יש ילד מועדף? אני תוהה אם אתה יודע את התשובה לכך. אם כן – שאל גם את הוריך, את ילדיך. מחקר שנערך לא מכבר מראה שהורים אינם מודעים בדרך כלל להעדפות הברורות שלהם. רוב ההורים מכחישים את הטענה שיש להם ילד מועדף, אולם 84% מהילדים שנבדקו הרגישו שלאחד ההורים או לשניהם יש העדפה ברורה.[[27]](#footnote-27) עם זאת, כאשר ההורים הודו שהם חשים קרבה מיוחדת לאחד הילדים, רוב הילדים הבוגרים טעו כאשר התבקשו לציין מי במי מדובר.[[28]](#footnote-28) הפער בין התפיסה ההורית לבין התפיסה הילדית ראוי למחקר נוסף.

**אלוהים כמטפל**

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-קָיִן: לָמָּה חָרָה לָךְ וְלָמָּה נָפְלוּ פָנֶיךָ. הֲלוֹא אִם-תֵּיטִיב שְׂאֵת וְאִם לֹא תֵיטִיב לַפֶּתַח חַטָּאת רֹבֵץ; וְאֵלֶיךָ תְּשׁוּקָתוֹ וְאַתָּה תִּמְשָׁל-בּוֹ (בראשית, ד', ו'-ז').

כאשר אלוהים רואה את פניו הנפולים של קין הוא מדבר אליו. דבריו הם הניסיון המדווח הראשון לפסיכותרפיה. טקסט זה קשה לפירוש. גם הפרשנים התלמודיים, המתייחסים לנושא בתלמוד הבבלי, מסכת יומא, חששו שהוא בלתי ניתן לפירוש. אולם, למרות הקושי בפירוש המילים הבודדות – הכוונה הכללית ברורה. אלוהים מנסה לעשות פסיכותרפיה תומכת המכוונת לתובנה. נראה שהוא אומר: "אל תהיה פגוע ועצוב כל כך. הנה לפניך הקושי, והנה הסכנות. אם יש לך עמדה נכונה, אתה יכול להתמודד, להתגבר". ומה עונה על כך קין? הוא איננו משיב.

שתיקתו של קין הופכת אותו לבלתי נגיש ומתריס. כפי שאלוהים לא שעה למנחתו של קין, כך קין אינו עונה לאלוהים. במונחים של תיאוריית ההתקשרות, שתיקתו של קין יכולה לייצג את ההימנעות מאלוהים כדמות התקשרות אפשרית. ניתן להשוות לכך את האופן שבו ג'וזף הלר (Heller) מתאר, בשאר רוח, את תגובתו של דויד המלך למות בנו בספרו אלוהים יודע:

בד' אמותי בערה חמתי על אלוהים, רתחתי עליו והשתוקקתי להילחם בו, ממש לא יכולתי לעצור ברוחי. רציתי לישב את החשבון עמו. הייתי מוכן ומזומן לקלל אלוהים ולמות. אבל הוא לא התייצב לקרב. מעולם לא הצדיק באזני את מות הילד. תחת זאת קיבלתי את התשובה אשר לה ציפיתי פחות מכל.

שתיקה.

זאת הייתה התשובה היחידה שקיבלתי ממנו מכאן ואילך.[[29]](#footnote-29)

**תשובה טיפולית**

ג'ון דאן טוען ש"שׁוּם אָדָם אֵינֶנּוּ אִי", ובכל זאת, זה בדיוק מה שקרה לקין – הוא הפך להיות בודד ומנותק. לא שמור.[[30]](#footnote-30)

הניסיון הראשון של האל לטיפול נפשי נכשל, כפי שבדרך כלל נכשלים ניסיונות ראשונים ומגושמים. כזה בוודאי היה גם הניסיון שלי. מה שעושה את ההבדל הוא הדרכה צמודה. ובעקבות זאת, ברוח המדריכים המצפוניים שלי, אני תוהה: מה יכולה הייתה להיות התגובה התרפויטית האפשרית לקין?

אני מאמין שיש רמז לכך בפסקה הבאה, שאפשר לקרוא אותה כאחת התשובות הישירות לבראשית ד'.[[31]](#footnote-31) פסוק אחד כזה הוא כלל הזהב "וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ" (ויקרא, י"ט, י"ח). רובנו שוכחים שפסוק זה אינו אמרה מבודדת, אלא בא כמסקנה ממצב הדומה למצב של קין והבל, המתואר כך:

לֹא-תִשְׂנָא אֶת-אָחִיךָ, בִּלְבָבֶךָ; הוֹכֵחַ תּוֹכִיחַ אֶת-עֲמִיתֶךָ, וְלֹא-תִשָּׂא עָלָיו חֵטְא. לֹא-תִקֹּם וְלֹא-תִטֹּר אֶת-בְּנֵי עַמֶּךָ וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ (ויקרא, י"ט, י"ז-י"ח).

בספר ויקרא מזהירים אותנו מפני הסכנות של התייחסות שקטה לאחר, פסיבית-אגרסיבית באופייה. אילו הביע קין באופן גלוי את רגשותיו ביחס להדחתו מבכורתו, תחושת הדחייה וההשפלה, ייתכן, רק ייתכן, שתוקפנות האחים הייתה נמנעת. רומן בן-זמננו מציג כך את קין, ומתאר את רצח האח במונחים של "הוויכוח שמעולם לא היה לנו".[[32]](#footnote-32) אפשר להבין שהפסוק של "וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ" הוא ניסיון אינטר-טקסטואלי ללמוד מניסיונו של קין ולמנוע רצח נוסף.

וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל-הֶבֶל אָחִיו (בראשית, ד', ח')

בטיפול, אנליטיקאים שמים לב במיוחד להשמטות עדינות שמצביעות על תכנים לא מודעים משמעותיים, כמו סדק שדרכו ניתן לראות את הלא-מודע. במשפט "וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל-הֶבֶל אָחִיו" יש חסר כזה. המילים הממשיות של קין אינן מופיעות בכתובים (כמו דבריו של המלך שלמה בדברי הימים ב', א', ב'). רש"י ניסה לפתור זאת בטענה שכוונת הפסוק היא "הם באו בדברים". נוסחים עתיקים רבים ותרגומים של ספר בראשית (תרגום השבעים, התורה השומרונית, התרגום הארמי, הסורי והלטיני) מכילים משפט שאינו קיים בבראשית:[[33]](#footnote-33) "בוא נלך לשדה". מדוע הודחקו מילים אלה, שנראות תמימות למדי? נניח שהטקסט היה משאיר אותן. כל מי שהיה שומע הזמנה כזאת היה תוהה: "האם איש זה מתכוון להרע לי? האם אני יכול לבטוח באדם זה בשדה? הרי אני יודע מה קרה בפעם הראשונה שמילים אלה נאמרו...".

בתקופה שבה מבצעי פשעים משתמשים במילים מכובסות כדי לבטא פעולות איומות – "טיפול מיוחד" לרצח עם, "נזק היקפי" לתיאור הרג של אזרחים חפים מפשע, "טיהור אתני" לרצח המונים – יש חשיבות מיוחדת לשמירה על האפשרות של דיבור ישר ובטוח. ההשמטה המכוונת של נוסח ההזמנה של קין עוזרת לשמור על השפה של האחווה. אנחנו יכולים להזמין אח ואחות לטיול בשדה מבלי לעורר תגובה פרנואידית לא מודעת.

וַיְהִי בִּהְיוֹתָם בַּשָּׂדֶה וַיָּקָם קַיִן אֶל-הֶבֶל אָחִיו וַיַּהַרְגֵהוּ (בראשית, ד', ח')

המילה "שדה" מופיעה 333 פעמים בתנ"ך, אבל הביטוי "ויקם אל" מזכיר אונס אלים המתואר בדברים, כ"ב, כ"ה-כ"ז:

וְאִם-בַּשָּׂדֶה יִמְצָא הָאִישׁ אֶת-הַנַּעֲרָ הַמְאֹרָשָׂה וְהֶחֱזִיק-בָּהּ הָאִישׁ וְשָׁכַב עִמָּהּ: וּמֵת הָאִישׁ אֲשֶׁר-שָׁכַב עִמָּהּ לְבַדּוֹ. וְלַנַּעֲרָ לֹא-תַעֲשֶׂה דָבָר אֵין לַנַּעֲרָ חֵטְא מָוֶת: כִּי כַּאֲשֶׁר יָקוּם אִישׁ עַל-רֵעֵהוּ וּרְצָחוֹ נֶפֶשׁ כֵּן הַדָּבָר הַזֶּה. כִּי בַשָּׂדֶה מְצָאָהּ; צָעֲקָה הַנַּעֲרָ הַמְאֹרָשָׂה וְאֵין מוֹשִׁיעַ לָהּ.

אם נראה בפסקה מספר דברים רקע לבראשית ד', אפשר לתאר כיצד הבל אכן צעק בשדה, אך לא היה לו מושיע. התמונה של "וַיָּקָם" מתארת את קין מנסה להשליט את רצונו על אחיו הצעיר, להוכיח שהוא מעליו לאחר שהרגיש נחות, ובאופן מעשי להפוך את ההדחה ממעמדו. הטקסט שלנו, כמו מחזה יווני, מסתיר במתכוון עד כמה אלים היה המעשה, בניגוד להתחזקות האסתטיקה של האלימות בתקופתנו.

באופן מסורתי קין מתואר כפרוטוטיפ של רוצח אלים. אבל עלינו לזכור – אין זה רק הרצח הראשון, זה גם המוות האנושי הראשון בכתובים. לא ברור אם קין אכן התכוון להרוג את אחיו או שהבין מהו מוות. ברומן הדוגמה הממשית של בן אנוש מאת הרולד יעקובסון (Jacobson), הכתוב בקולו של קין, מתואר כיצד הרוצח הראשון לא ידע מוות מהו:

הוא [הבל] ידע משהו על מוות. אני לא. [...] לא התנסינו בכך בינינו. לא הרצו לנו על הנושא [...] נותרנו ללא הכוונה במוסר. החזקתי בהבל שותק וחסר תנועה בזרועותיי בניסיון להחזיק את חייו יציבים ומחוזקים בתוכו.[[34]](#footnote-34)

מנקודת מבט זו, הרצח הראשון לא היה הפרוטוטיפ של רציחות רבות שבאו בעקבותיו, אלא היה ללא כוונה, כשם שאנחנו אומרים "אני אהרוג אותך!" מבלי שבאמת נתכוון לכך. ועדיין, העלילה מראה לנו באופן חד-משמעי ומוסרי שכל הרג הוא למעשה רצח אח באופן סמלי. כפי שכתב ארתור מילר: "ספר בראשית [...] צריך להיות הספר הראשון מכיוון שהוא מספר לנו מדוע אנו זקוקים לאלוהים [...] מכיוון שאם אח יכול לרצוח את אחיו, איש אינו בטוח, כל ההימורים אינם תקפים, ואין עתיד".[[35]](#footnote-35)

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-קַיִן, אֵי הֶבֶל אָחִיךָ; וַיֹּאמֶר לֹא יָדַעְתִּי, הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי (בראשית, ד', ט')

אלוהים, כפי שהוא מתואר בבראשית, אולי לא היה פסיכותרפיסט מנוסה, אבל הוא חוקר מומחה. ברור שאלוהים ידע היכן הבל נמצא – בדיוק כשם שידע בגן העדן היכן אדם נמצא כאשר שאל "אייכה?". מדוע, אם כן, הוא שואל? השאלה אינה רטורית. היא נשאלת כדי לאפשר לקין להתוודות. יונג טען שמעשים חבויים הם כמו "רעל נפשי", ווידוי הוא הצעד הראשון בתהליך התרפויטי.[[36]](#footnote-36) שאלתו של אלוהים מציעה לקין אפשרות לחדש ביניהם את הדו-שיח שהתנפץ. תשובתו של קין היא אחת הידועות לשמצה בכל הכתובים: "לֹא יָדַעְתִּי, הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי". שאלתו של אלוהים ממוקדת בהבל – הוא מציין הן את שמו והן את מעמדו החברתי: "הֶבֶל אָחִיךָ", כמו רצה להנכיח את מלוא זהותו האישית והאחאית של הבל. לעומת זאת, תשובתו של קין היא לא אישית. מבלי להשתמש בשמו של הבל, הוא מכחיש את מידת החשיבות של אחיו לגביו. שאלתו של קין נבנתה כך שהיא מכסה על שאלתו של האלוהים. "הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי?" נשארת כשאלה המרכזית לחיים חברתיים. מהן המחויבויות שלנו לאחינו ולאחיותינו? מי נחשב לאח או אחות? בכל דור עולות שאלות אלו, הן צפות שוב ושוב בכל משפחה וב"משפחת האומות". כאשר אנחנו עונים לשאלתו של קין מעמדה של אח או אחות, אנחנו מוותרים על העמדה הסכיזואידית, ובמקומה יוצרים קהילה של אחריות הדדית. הכישלון שלנו לעשות כן הופך אותנו שותפים לאסונות הנוחתים על אחינו ואחיותינו.

השאלה-תשובה ששואל-משיב קין, "הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי?", מזכירה לנו כיצד הבל מגיב לפניו הנפולים של אחיו. הבל אכן פועל כאח "מלאכי". ילדים מועדפים נוטים להיתלות בהוריהם כדרך להגן על עצמם מאחיהם ה"שטניים" המציקים להם.[[37]](#footnote-37) במקום להילחם חזרה הם קוראים לעזרת הוריהם, ואלה בתורם אצים רצים להגן עליהם, ובכך הם מחזקים את הזהויות המלאכיות-שטניות של ילדיהם. התערבות הורית פועלת לעתים קרובות כממריצה תוקפנויות בין אחים.[[38]](#footnote-38) "התנהגויות אלו לא רק מחזקות את הדרך שבה ילדים רואים את עצמם וזה את זה כטוב או רע, אלא גם מונעות מהילדים למידה כיצד ליישב ביניהם את הסכסוכים, כפי שנעשה על ידי ילדים במשפחות טיפוסיות".[[39]](#footnote-39) ילדים כאלה הופכים להיות אחי צל מקוטבים מאוד.

ייתכן מאוד שהבל לא ידע כיצד להתמודד עם המצוקה של אחיו. כשהוא מדבר מגרונו של הבל, המשורר ניצול השואה דן פגיס מבטא את חוסר יכולתו לדבר:

אחי המציא את ההרג,

הורי את הבכי,

אני את השתיקה.[[40]](#footnote-40)

שתיקתו של הבל נותנת למילותיו של קין איכות נסתרת, מאשימה. שאלתו האירונית של קין "הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי?" משקפת את הרגשתו, שכן כאשר הוא הושפל, הבל אחיו לא שמר עליו. שתיקתו של הבל מכבידה על קין. זו השתיקה של כל אלה אשר אינם מדברים לנוכח האסונות הנופלים על אחיהם, אלא בוחרים לשתוק.

אינני רוצה "להאשים את הקורבן". קין לבדו נושא באחריות למעשיו. אולם כאח, הבל נטש את קין בשתיקתו לנוכח בושתו והשפלתו של אחיו. ברגע הניצחון שלו הוא נכשל בהתעניינות ברגשותיו של "אחי, המפסידן". שתיקתו של הבל, ולאחר מכן שתיקתו של קין, מביאות את האח הקורבן ואת האח הרוצח לגורלם המשותף בשדה.

 וַיֹּאמֶר מֶה עָשִׂיתָ; קוֹל דְּמֵי אָחִיךָ צֹעֲקִים אֵלַי מִן-הָאֲדָמָה. וְעַתָּה אָרוּר אָתָּה מִן-הָאֲדָמָה אֲשֶׁר פָּצְתָה אֶת-פִּיהָ לָקַחַת אֶת-דְּמֵי אָחִיךָ מִיָּדֶךָ. כִּי תַעֲבֹד אֶת-הָאֲדָמָה לֹא-תֹסֵף תֵּת-כֹּחָהּ לָךְ; נָע וָנָד תִּהְיֶה בָאָרֶץ (בראשית, ד', י'-י"ב)

בתפיסת העולם הקדמונית של התנ"ך, אדם אינו קיים קודם כול כאינדיווידואל. כל אדם יוצר חוליה משמעותית בשרשרת האבות המתמשכת. בעולם ממוקד שושלות זה, הגורל האיום ביותר הוא למות ללא ילדים. מותו המוקדם של הבל פירושו שהוא ניתק מהשלשלת ולא יהיה חלק ממנה, לא יוליד שושלת משלו. הוא לא "ינוח בשלום על משכבו" ולא יהיה "צרור בצרור החיים". דמו של הבל, הזועק מהאדמה, מאשים את קין. תגובתו הנוכחית של האלוהים כאן היא במסגרת תפקידו כשופט האלוהי – מֶה עָשִׂיתָ! הוא קורא לקין ולאנושות בכל דור מאז (המבול, סדום, מצרים וכן הלאה) – לתת את הדין על כל שפיכות דמים ועל כל מעשה של אי-צדק. על קין לעמוד מול מעשיו ולנוכח זעקת דמו של אחיו.

וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל-יְהוָה: גָּדוֹל עֲו‍ֹנִי מִנְּשֹׂא (בראשית, ד', י"ג)

כדי להבין את תשובתו של קין, עלינו להתבונן יותר מקרוב בפסוק זה, ובייחוד במילה "עווני". יש המפרשים עוון כסוג של חטא ויש המפרשים זאת כעונש על החטא.[[41]](#footnote-41) כך או כך, קריאה זאת מציגה את קין כחסר חוט שדרה מוסרי, כמי שאינו יכול להתמודד עם העונש שהוא ראוי לו. הוא רוצח שאינו מתחרט על מעשיו ואינו ראוי למחילה. בנקודת מבט זו נעוץ הפיצול שבין טוב ורע: הבל הוא הקורבן התמים, קין הרוצח נטול החרטה. מייקל דוריס (Dorris) מתאר את הגישה הפשטנית והחד-ממדית הזאת:

במוסריות המדוללת בספר התנ"ך לילדים שממנו למדתי בבית הספר, הבל היה פשוט טוב וקין היה רע – כל כך פשוט. האחים קיבלו את אותה ההתייחסות, הם היו שחקנים שאותם הייתי אמור לחקות. מאוחר יותר, כנער מזבח, לקראת סיום המיסה חזרתי על ה"אגנוס דאי", שה האלוהים, וחשבתי בהבנה על הרועה חסר המזל, שכל חטאו היה תמימותו.[[42]](#footnote-42)

הפיצול בין טוב ורע גורם ליונגיאנים לאי-נחת, מכיוון שיש בו ניסיון להכחיש את הדואליות של האופי האנושי. הבל הוא האח האידיאלי. קין הצל המרושע. במקום לחיות במתח הדינמי עם החלקים הטובים והרעים שבנו, אנחנו משליכים את הרע החוצה על האחרים – ולכך יש תוצאות הרסניות. וכך דוריס מתחיל את סיפורו: "שגיתי בהבנת הסיפור", והוא ממשיך: "כאשר מתבוננים בכך בזווית רחבה יותר, סיפורים על אודות אחים, בדרך כלל תאומים שהאחד מהם טוב והשני רע, במאות מסורות תרבותיות – מהווים, אולי, דרך לספר על הדחפים הקוטביים הנאבקים תמידית בתוכנו".[[43]](#footnote-43)

הפירוש האחר, שאותו אני מעדיף, הוא: "האם החטא שלי גדול מכדי שניתן יהיה למחול עליו" או "אשמתי רבה מנשוא". קריאה זו מציגה את קין באור שונה לחלוטין. קריאתו היא של התבוננות פנימית עמוקה וכואבת. רק עכשיו, לאחר התשאול והענישה על ידי האלוהים, הוא מגיע לתובנה של עוצמת מעשהו. במדרש המצוטט גם בקוראן קין מבין את המשמעות של מעשהו כאשר הוא רואה עורב קובר את אחיו:

אחר שלח אלוהים עורב לחפור באדמה, למען יראה לו כיצד יכסה את נבלת אחיו. אז אמר אוי לי, וכי לא אוכל לעשות כמעשה עורב זה, ואכסה אף אני את נבלת אחי? הוא היה במתחרטים.

לפיכך כתבנו בספר לבני ישראל, כי כל המאבד נפש אחת – בלא שאבדה נפש או בקשה למלא את הארץ חמס – כאילו איבד עולם מלא, וכל המקימה כאילו קיים עולם מלא.[[44]](#footnote-44)

הרגע הזה של תובנה, שאותו כינה מרטין בובר "ההארה של האשמה", הוא השלב הראשון הנחוץ כדי להגיע לכלל השלמה עם אשמה אמיתית.[[45]](#footnote-45) עונשו של קין, שלעולם לא יוכל לנוח בשלווה, מכריח אותו להמשיך ולנבור באשמתו. השלב השני, שבובר קרא לו ההתמדה והעיסוק בידיעה של האשמה, ואשר מוליד חרטה אמיתית, בא לידי ביטוי במדרש בבראשית רבה, כ"ב, ב': הוא נדד על פני כל העולם ובכל מקום דחו אותו, עד אשר לבסוף הוא טפח על ראשו וחזר לעמוד נוכח האלוהים. עבור בובר, התשובה שלו, כחרטה, כפי שהיא נקראת במסורת היהודית, איננה מספקת. הוא מדגיש שלב שלישי, שבו האשם חייב לעשות תיקון, תיקון האשמה, במקום שבו הסדר האנושי נפרע. האם רוצח יכול אי פעם להשיג תיקון כזה? האם אח מת איננו "וְכַמַּיִם הַנִּגָּרִים אַרְצָה אֲשֶׁר לֹא יֵאָסֵפוּ" (שמואל ב', י"ד, י"ד)? גנב יכול להשיב את שללו, מוציא דיבה יכול להתנצל באופן פומבי, בכאב, אולם מה יכול לעשות רוצח? באופן מפתיע, בובר מציע שאפילו כאשר הקורבן מת, יש אינסוף דרכים לעשות תיקון. כוח התשובה מתגלה במדרש אחר, בבראשית רבה, כ"ב, י"ג: אחרי שנים רבות מאוד של נדודים קין פגש לבסוף את אביו. מופתע, אדם אומר לבנו: "מה, העודך חי?" וקין עונה לו "חזרתי ושבתי", ואז אדם קורא בעודו בוכה ומכה עצמו בפניו: "כה גדול כוחה של תשובה, ואני לא ידעתי". מנקודת מבט זו, קין הוא החוטא החוזר בתשובה הארכיטיפי, היכול לחזור ולחוות את הנוכחות המלאה של העצמי.

הֵן גֵּרַשְׁתָּ אֹתִי הַיּוֹם מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה וּמִפָּנֶיךָ אֶסָּתֵר; וְהָיִיתִי נָע וָנָד בָּאָרֶץ וְהָיָה כָל-מֹצְאִי יַהַרְגֵנִי (בראשית, ד', י"ד)

הרבה מפרשים מסורתיים מבינים את עונש הנדודים ככישלון חוזר ונשנה של קין לעבוד את האדמה המקוללת. הרמב"ן הבין נדודים אלה במונחים פסיכולוגיים יותר. הוא ראה בהם חלק מתהליך התשובה. קין, שאבדה לו מנוחת הנפש, אינו יכול להישאר במקום אחד. הוא כמו נווד ארכיטיפי הנמצא בתנועה נצחית. מה שברור הוא שעונשו הופך אותו לחסר הבית הראשון. להיות חסר בית אין משמעו בפשטות לאבד את הכתובת הקבועה. זהו הניגוד הקוטבי ל"ביתיות".[[46]](#footnote-46) בית נותן תחושה של ביטחון מלא הן במובנים האימהיים והן במובנים האבהיים. המתח שבין העמדות הגברית והנשית בא לידי ביטוי בשיר הידוע של רוברט פרוסט "מותו של איש שכיר". בית נתפס בראש ובראשונה במשמעות הגברית, בעיני האיכר, כמקום של ההיגיון והחובה; "בית זה מקום שאם אתה צריך לשוב אליו, הם חייבים לתת לך להיכנס". מעטים זוכרים את התשובה העמוקה והאימהית יותר של האישה: "הייתי צריכה לקרוא לזה משהו שהוא מובן מאליו".[[47]](#footnote-47)

האובדן של המקום הטבעי והמובן מאליו, המקום שאליו חייבים להכניס אותנו, הוא הרסני באופן פסיכולוגי, ומבלבל. מצבו של קין, היותו חסר בית, מאופיין בפגיעות קיצונית. "כָל-מֹצְאִי יַהַרְגֵנִי". היות האדם בלי בית משמעו להיות לא שמור, לא מוגן, לא מבורך. המשברים העכשוויים של "חסרי בית" מייצגים את השבר של תפקידנו הקולקטיבי כשומרי אחינו.

מדוע אלוהים שופט את קין לנוודות תמידית חסרת בית? מהו הקשר שבין רצח אח והיעדר בית? אחים, לדעתי, מסמלים בית. אחיות ואחים נושאים עמם ומעניקים תחושה מיוחדת של ביתיות. כאשר אנחנו הורגים את אחינו באופן סמלי, מתנתקים ממנו באופן רגשי, או כאשר אנחנו מפסיקים לדבר עם אחותנו, אנחנו מאבדים את התחושה של ביתיות ושל קיום נינוח בעולם. הבית נהרס, במובן הפסיכולוגי. כאשר אנחנו "הורגים" את אחותנו או אחינו, אנחנו נמצאים במנוסה תמידית, במצב של גלות אקזיסטנציאלית מתמדת. לא נצליח יותר לשחזר את התחושה של נוחות ביתית בעולם. זכור לי אדם בשנות החמישים המאוחרות שלו שאחותו, שהייתה דמות ידועה, נהרגה כשהיה עדיין בשנות העשרה שלו. לאחר מכן, למרות נישואים והורות, הוא מעולם לא חש בנוח בבית. "אִתה", הוא הסביר, "יכולתי לשבת בגופייה, להיות פרוע. יכולתי להיות טיפש, וכלום לא היה משנה. מאז שהיא מתה אני מרגיש כאילו חלק ממני חסר. אני באמת לבד".

גלותו של קין ויציאתו לנדודים ללא מנוח מקבילות לגירוש מגן העדן, אולם הפעם זה גן העדן של החיים המשותפים עם אחים ואחיות. אני חושב שהדימוי של גופו של הבל המונח, לא קבור, בשדה הוא אכן "הסצנה הראשונית" (primal scene) הראשונה בתנ"ך. כל דור של קוראים הפוגש את הסיפור האיום הזה לראשונה חווה את הטראומה הנפשית ואת האשמה הקולקטיבית של מות האחווה. הדימוי של אח שנרצח ממשיך לרדוף את ההיסטוריה האנושית עד עצם היום הזה, וכך כל קורא עומד מול השאלה "השומר אחי אנוכי?".

לאירועים ראשוניים יש איכות מיתית, נטולת זמניות. הם חוזרים על עצמם ללא סוף. הטראומה אינה שוכנת בעבר, אלא בהווה המתמשך. הם מוסיפים ומתרחשים.

**האח האבוד**

הרצח של הבל, החוזר ומהדהד לאורך כל ספר בראשית, מוביל את התמה של "האח האבוד". אובדן של אח או אחות הוא חוויית המפתח הארכיטיפית הנוגעת בכל הגיבורים של ספר בראשית. כמעט כל דמות מאבדת אח או אחות באופן ממשי או סמלי. זוהי המקבילה התנ"כית לדרמה האדיפלית.[[48]](#footnote-48)

למוות או להיעדר של אח או אחות יש השפעה עמוקה על זהותם של האחים שנותרו. לאובדנו של אח אידיאלי אהוב ותומך יש השפעה עמוקה במיוחד. אולם אפילו כאשר אחים זרים זה לזה, אחות או אח ששרדו יכולים לגלות ש"מישהו שלא ידעתי שאהבתי מת, מישהו שלא רציתי לאהוב מת, ולמוות זה הייתה איכות של סגירת דלת, איכות של אופק שקרס, הסוף, סוף, כלום".[[49]](#footnote-49) מישהי אחרת כתבה בהקשר דומה: "אחים יכולים להיות אמביוולנטיים בנוגע ליחסים ביניהם במהלך החיים, אבל כאשר המוות מגיע הכוח של הקשר ביניהם חונק את הלב הנותר [...] האם הייתם קרובים? כן. אבל אז לא רצינו לדעת זאת".[[50]](#footnote-50) רק כאשר אחיה מת הבינה אחותו האבלה מה היה עבורה אחיה הצעיר, הפרוע. רק כאשר הבל מת, הבין קין באופן עמוק את חשיבותו של אחיו.

שלא כמו בגן העדן, עם הנחשים המדברים והעצים הקסומים, עולמם של קין והבל דומה לזה שלנו באופן בסיסי. אולם יש לו מעמד מיוחד, בהיותו הרקע לאירוע הראשון והמעצב של ההיסטוריה האנושית. בפרפראזה על כך אפשר לומר "בראשית היו אחים, ואז... היה רצח אח". כפי שאראה, אפשר לראות אירועים רבים שבאים אחר כך כתגובה לתוצאות של החטא הקדמון הזה. אם סיפור גן העדן עוסק בפרהיסטוריה הפסיכולוגית שלנו, הרי שסיפורם של האחים הראשונים עוסק ב"בין-אישי", אם להשתמש במונח שטבע מרטין בובר.[[51]](#footnote-51) הפרדיגמה של הבין-אישי בספר בראשית היא של אח-לאח, אחות-לאחות. בעלילה התיאולוגית של כתבי הקודש, כל רצח הוא בעצם רצח אח.

**התיאוריה התנ"כית של אלימות בין אחים**

יש הרואים בסיפור הרצח הראשון את ההוכחה לכך שאלימות בין אחים היא בלתי נמנעת. אני קורא אותו באופן שונה לחלוטין. עד שנדחה קורבנו של קין נראה שהאחים הראשונים חיו בשלום זה עם זה. העובדה שהם הציעו את מנחותיהם באותו זמן מעידה על כך שהיו ביחסים טובים מאוד. קין הוא האח הבוגר באופן מובהק, והוא מנחה את אחיו הצעיר. רק כאשר הוא מושפל ונדחה הוא פונה ל"אלימות אחים".[[52]](#footnote-52) אם נתבונן בעלילה של האחים הראשונים כפרוטוטיפ, אפשר לחלץ את התיאוריה התנ"כית בנושא אלימותו של האח. אלימות בין אחים מתרחשת כאשר שלושה תנאים מתקיימים. הראשון שבהם הוא שיש אחים שהם בעלי זהויות מקוטבות. השני הוא שדמות הורית המזוהה עם העצמי מעדיפה אח אחד על פני משנהו; העדפה כזאת מעצימה את תחושת הקוטביות. התנאי השלישי הוא שהאח האחד מרגיש מושפל בפומבי, וחסר, ואילו האח האחר הוא שקט ופסיבי (גם אם אינו שמח לאידו). עם היווצרות שלושה תנאים אלה מתרחשת נטישה רגשית. שלושה תנאים אלו יחד יכולים ליצור את התיאוריה התנ"כית של אלימות בין אחים.

כאשר קהילות נמצאות בתנאים דומים, שבהם זהויות של קבוצה אתנית אחת מקוטבות (כאשר, לדוגמה, הרשויות נוהגות באפליה) ואין כל הכרה בחוסר הצדק ובהשפלה, התוצאה עלולה להיות אלימות אחים קולקטיבית, כמו מהומות אתניות.[[53]](#footnote-53) ברור שלאלימות חברתית ואתנית יכולות להיות סיבות רבות. הפירוש שלי לבראשית פרק ד' מציע שתגובות אלימות, הן כאלו של יחידים והן של קבוצות אתניות הדומות לאחוות, מקורן בפסיכולוגיה של אחים. כפי שאמר יוסטין גרדר (Gaarder): "כאן עוד לא סיימו קין והבל להרוג זה את זה".[[54]](#footnote-54)

1. O. D. Edwards, "Druids, Priests, Bards, and Other Fathers", in: S. French (ed.), *Fatherhood: Men Writing about Fathering*, London: Virago, 1992, p. 694 [↑](#footnote-ref-1)
2. Jacob Licht, *Storytelling in the Bible*, Jerusalem: Magnes Press, 1986, p. 32 [↑](#footnote-ref-2)
3. בנושא דמיון פעיל ראו Joan Chodorov, *Jung on Active Imagination*, Princeton, NJ: Princeton University Press, 1997 [↑](#footnote-ref-3)
4. מקור חשוב העוסק במדרשים על סיפורם של קין והבל הוא ספרו של נועם ציון סיפור קין והבל ובעיית האלימות האנושית: עיון ערכים אנושיים לאור מקורות ישראל באמצעות מקרא מדרש וספרות, ירושלים: מכון שלום הרטמן ומשרד החינוך והתרבות, תשנ"ה.

המדרש מעלה שאלות רבות הקשורות לסיפורם של קין והבל: כיצד נולדו האחים? מדוע יש להם עיסוקים שונים? מדוע שעה האלוהים למנחתו של האחד ולא של האחר? מה אמר קין להבל בעודם בשדה? על מה רבו? כיצד הרג אח את אחיו? האם באמת התכוון קין להרוג את הבל או אולי הייתה זו הריגה שלא במכוון? מאחר שמותו של הבל הוא המוות הראשון בתנ"ך, האם קין ידע מהו מוות? מדוע ריחמו על קין והוא לא קיבל עונש שניתן לרוצחים? מה היה אות קין? האם התחרט קין על מעשיו? מה היה האופי של נדודיו? כיצד מת קין? [↑](#footnote-ref-4)
5. Irving Harris, *The Promised Seed: A Comparative Study of First and Later Sons*, New York: Free Press, 1964 [↑](#footnote-ref-5)
6. Howard Cooper, "Persecution and Silence: The Myth of Cain and Abel", *Harvest* 33 (1987): 12 [↑](#footnote-ref-6)
7. דוגמאות לשיום המקושר לאחים נמצאות בכמה שושלות המפורטות בתנ"ך. בניו של עבר מתוארים כך: "וּלְעֵבֶר יֻלַּד שְׁנֵי בָנִים: שֵׁם הָאֶחָד פֶּלֶג כִּי בְיָמָיו נִפְלְגָה הָאָרֶץ וְשֵׁם אָחִיו יָקְטָן" (בראשית, י', כ"ה). גם בניו של נחור נקראים כך: "אֶת-עוּץ בְּכֹרוֹ וְאֶת-בּוּז אָחִיו" (שם כ"ב, כ'). בספר דברי הימים מתוארות שושלות רבות לרבות שמות הבנים וסדר לידתם. דויד רשום כשביעי בסדר הלידה במשפחת המוצא שלו, יחד עם שתי אחיותיו, צרויה ואביגיל. ששת הבנים שנולדו לדויד מפורטים גם הם לפי סדר לידתם. באותו אופן מפורטת גם השושלת של שבט בנימין. פירוט האחים בשושלות אלו עומד בניגוד לזהות הפטריליניאלית החריפה שבה ניתן רק שמו של הבכור או היורש בכל דור. בקונקורדנציה החדשה לתנ"ך מפרט אבן שושן 629 מופעים של המילה אח או אחים ו-114 מופעים של המילה אחות או אחיות (אברהם אבן שושן, קונקורדנציה חדשה לתורה נביאים כתובים, ירושלים: קרית ספר, 1980). [↑](#footnote-ref-7)
8. קאסוטו מעיר שמילים רבות בפרקים ג' וד' בספר בראשית חוזרות בכפולות של שבע: "הבל", "ארץ", "שם" ו"שדה" מוזכרות שבע פעמים; "קין" ו"אדמה" מופיעות ארבע-עשרה פעמים; "עדן", "קדם" ו"גן" עשרים ואחת פעמים; ושם האלוהים שלושים וחמש פעמים. בפעם השבעים שבה מוזכר שם האלוהים בתנ"ך הוא מופיע בסוף פרק ד' בפסוק הבא: "אָז הוּחַל לִקְרֹא בְּשֵׁם יְהוָה" (בראשית, ד', כ"ו) (משה דויד קאסוטו, פירוש על ספר בראשית, ירושלים: מאגנס, 1944). [↑](#footnote-ref-8)
9. Albert, *Freud's Blind Spot*, p. 3 [↑](#footnote-ref-9)
10. תמוז, הזיקית והזמיר, עמ' 268. [↑](#footnote-ref-10)
11. Bank and Kahn, *The Sibling Bond* [↑](#footnote-ref-11)
12. Ron Hansen, "The Story of Cain", in: David Rosenberg (ed.), *Genesis as It Is Written: Contemporary Writers on Our First Stories*, San Francisco: Harper, 1996, p. 51 [↑](#footnote-ref-12)
13. Sholem Asch, *In The Beginning: Stories From the Bible*, New York: Schocken Books, 1969, pp. 12-13. מבוסס על מדרש בראשית רבה, כ"ב, ז'. [↑](#footnote-ref-13)
14. מבוסס על מחקר שבדק טקטיקות שבהן בוחרים ילדים בני עשר כדי לגרום לאחיהם לעשות כרצונם. המחקר מראה שבכורים נוטים להשתמש בטקטיקות המבוססות על יחסי כוח, ואילו אחים צעירים במשפחה נוטים יותר להשתמש בטקטיקות המבוססות על בניית בריתות. Sutton-Smith and Rosenberg, *The Sibling* [↑](#footnote-ref-14)
15. קאסוטו משווה גנאלוגיות בבראשית, י', א' ובבראשית, י', ב'; בבראשית, י"א, כ"ז ובבראשית, י"א, כ"ז-כ"ח; בבראשית, כ"ה, ט' ובבראשית, כ"ה, י"ב. בכל שלוש ההשוואות סדר החשיבות ניתן בראשונה, וסדר הלידה ניתן אחר כך. ראו קאסוטו, פירוש על ספר בראשית. [↑](#footnote-ref-15)
16. Michael Dorris, "The Story of Abel", in: Rosenberg (ed.), *Genesis as It Is Written* [↑](#footnote-ref-16)
17. Michael Fishbane, *Text and Texture: Close Readings of Selected Biblical Texts*, New York: Schocken Books, 1979.

פישביין הולך בעקבות אבן עזרא ומפרשים אחרים הדוחים את הגישה של "האשמת הקורבן".

גרי הריון (Herion) טוען שאלוהים דחה את מנחתו של קין מכיוון שהיא הגיעה מהאדמה שאותה קילל האלוהים. הוא אומר: "דורות של בני ישראל הביאו לאלוהים אותן מנחות חקלאית שהביא קין (ויקרא, ב', י'-ט"ז), אבל בתקופה אחרת, כאשר קללת האדמה כבר הוסרה מעליה" (Gary Herion, "Why God Rejected Cain's Offering: The Obvious Answer", in: Astrid B. Beck, Andrew H. Bartlett, Paul R. Raab, and Chris A. Franke (eds.), *Fortunate the Eyes That See: Essays in Honor of David Noel Freeman in Celebration of His Seventieth Birthday,* Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995, p. 64 [↑](#footnote-ref-17)
18. E. Mavis Hetherington, "Parents, Children and Sibling: Six Years After", in: R. A. Hinde and J. Stevenson Hinde (eds.), *Relations Within Families*, Oxford: Oxford University Press, 1988 [↑](#footnote-ref-18)
19. Murray Stein, "The Pattern of Envy and Sibling Rivalry in Myth and Religion", in: L. Dodson and T. Gibson (eds.), *Psyche and Family: Jungian Applications to Family Therapy*, Wilmette IL: Chiron Publications, 1996, p. 99 [↑](#footnote-ref-19)
20. Edinger, *Ego and the Archetype*, p. 3 [↑](#footnote-ref-20)
21. Murray A. Straus and Richard J. Gelles, "Social Change and Change in Family Violence from 1975 to 1985 as Revealed by Two National Surveys", *Journal of Marriage and Family* 48 (3) (1986): 465-479 [↑](#footnote-ref-21)
22. אלפרד אדלר, הכרת האדם, עמ' 95. [↑](#footnote-ref-22)
23. W. R. D. Fairburn, *Psychoanalytic Studies of Personalities: The Object Relation Theory of Personality*, London: Routledge and Kegan Paul, 1981 [↑](#footnote-ref-23)
24. רוברט גרייבס ורפאל פטאי, מיתוסים עבריים, תרגום: משה אראל, תל אביב: מסדה, 1967. [↑](#footnote-ref-24)
25. פיליפ רות, הכתם האנושי, תרגום: דוני ענבר, אור יהודה: זמורה ביתן, 2002, עמ' 348. [↑](#footnote-ref-25)
26. Diana Baumrind, "The Development of Instrumental Competence through Socialization", in: A. Pick (ed.), *Minnesota Symposium on Child Psychology*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1973, pp. 3-46 [↑](#footnote-ref-26)
27. Frits Boer and Judy Dunn, *Children's Sibling Relationships: Developmental and Clinical Issues*, New York: Psychology Press, 1992; Francine Klagsburn, *Mixed Feelings: Love, Hate, Rivalry and Reconciliation among Brothers and Sisters*, New York: Bantam Books, 1992 [↑](#footnote-ref-27)
28. J. Jill Suitor, Josi Sechrist, and Karl Pillemer, "When Mothers Have Favorites: Conditions under Which Mothers Differentiate among Their Adult Children", *Canadian Journal of Aging* 26 (2007): 85-99 [↑](#footnote-ref-28)
29. ג'וזף הלר, אלוהים יודע, תרגום: מאיר ויזלטיר, תל אביב: עם עובד, 2003, עמ' 292. [↑](#footnote-ref-29)
30. Dorris, "The Story of Abel", p. 45 [↑](#footnote-ref-30)
31. ג'ולייט מיצ'ל (Mitchell) גם היא מעירה בדבר הקשר בין בראשית, ד' ובין ויקרא, י"ט: "יש תשוקה בסיסית להרוג את אחיך. גם תשוקה זו נתקלת באיסור: אל תרצח את הבל אחיך; במקום זה עליך לאהוב את אחיך (רעך) *כמוך*. האלימות צריכה להפוך לאהבה – אבל האפשרות לאהוב נמצאת כבר באהבה של אדם לעצמו, דבר זה נקרא, במונחים פסיכולוגיים, נרקיסיזם" (Mitchell, *Siblings: Sex and Violence*, p. 35). [↑](#footnote-ref-31)
32. Harold Jacobson, *The Very Model of a Man*, New York: Viking, 1992, p. 318 [↑](#footnote-ref-32)
33. ראו Nahum M. Sarna, *Understanding Jenesis*, New York: Jewish Theological Seminary with McGraw-Hill, 1966, p. 33 [↑](#footnote-ref-33)
34. Jacobson, *The Very Model of a Man*, p. 328 [↑](#footnote-ref-34)
35. Arthur Miller, "The Story of Adam and Eve", in: Rosenberg (ed.), *Genesis as It Is Written: Contemporary Writers on Our First Stories*, pp. 37-38 [↑](#footnote-ref-35)
36. C. G. Jung, *The Collected Works of C.G. Jung*, vol. 16, *The Practice of Psychotherapy: Essays on the Psychology of the Transference and Other Subjects*, para. 124-125 .

לפי יונג, השלבים הנוספים בפסיכותרפיה הם: ליבון הדברים, המבוסס על שיטה פרשנית ועיבוד של יחסי העברה, חינוך במובן של הוצאת הפוטנציאל הטמון באדם מהכוח אל הפועל וטרנספורמציה או אינדיווידואציה, כאשר המטופל נהיה יותר נאמן לעצמו ופחות "נורמלי" או "מסתגל".

ראו גם Andrew Samuels, *Jung and the Post-Jungians*, London: Routledge and Kegan Paul, 1985 [↑](#footnote-ref-36)
37. F. F. Schachter and R. K. Stone (eds.), *Practical Concerns about Siblings: Bridging the Research-Practice Gap*, New York: Haworth Press, 1987 [↑](#footnote-ref-37)
38. R. B. Felson and N. Russo, "Parental Punishment and Sibling Aggression", *Social Psychology Quarterly* 51 (1988): 11-18; G. R. Patterson, "Siblings: Fellow Travelers in Coercive Family Processes", in: R. J. Blanchard and D.C. Blanchard (eds.), *Advances in the Study of Aggression*, Orlando, FL: Academic Press, 1984, pp. 173-215 [↑](#footnote-ref-38)
39. Klagsburn, *Mixed Feelings*, p. 186 [↑](#footnote-ref-39)
40. דן פגיס, "אוטוביוגרפיה", כל השירים, ירושלים: הקיבוץ המאוחד והוצאת ביאליק, 1991, עמ' 165. [↑](#footnote-ref-40)
41. סיפור קין והבל כפי שהוא מתואר בקוראן הוא חד-משמעי, ומדגיש את הימנעותו של הבל מפעולה אלימה: "קרא בפניהם את קורות שני בניו של אדם, דברים לאמיתם: הם הקריבו קורבן, והוא התקבל מן האחד, ואולם מן האחר לא התקבל. הוא אמר (לאחיו) הנני להורגך. אמר (אחיו) רק מן היראים יקבל אלוהים, וגם אם תרים עלי את ידך להרגני, לא ארים עליך את ידי להורגך, כי פוחד אני מאלוהים ריבון העולמים. חפץ אני כי תחול עליך אשמתי ואשמתך ותהיה ביורשי האש. זה גמולם של בני העוולה. אז מלאו לבו להרוג את אחיו, והוא הרגו, על כך הלך לאבדון". הקוראן, תרגום: אורי רובין, תל אביב: אוניברסיטת תל אביב, ההוצאה לאור, 2005, סורה 5, 30-27.

מנקודת המבט של פסיכולוגיית הקורבן, התשובה הראשונה של הבל, "לא ארים עליך את ידי להורגך", היא ההימנעות מתגובה נקמנית, הימנעות שאינה צפויה בדרך כלל, והיא יכולה לעצור אלימות בין אחים. בניגוד לכך, כשהוא אומר בהמשך "תחול עליך אשמתי... ותהיה ביורשי האש", הוא מוסיף עצים למדורת האלימות. [↑](#footnote-ref-41)
42. Dorris, *The Story of Abel*, p. 43 [↑](#footnote-ref-42)
43. Dorris, *The Story of Abel*, p. 48 [↑](#footnote-ref-43)
44. הקוראן, סורה 5, 32-31. [↑](#footnote-ref-44)
45. מרדכי מרטין בובר, פני אדם, בחינות באנתרופולוגיה פילוסופית, תרגום: חנוך קלעי, עריכה: מרטין בובר, ירושלים: מוסד ביאליק, 1965.

רוברט ג' ליפטון (Lifton) מרחיב בעניין זה. הוא מזהה "אשמה מקובעת", חוסר תנועה ממית של העצמי שיכול להיות הרסני לעצמו; "אשמה מורדמת" המונעת תחושה של אשמה על ידי "הקפאת" העצמי והרדמה של החוויה באופן כללי; ו"אשמה מחיה", כוח מלא חיות, בעל פוטנציאל מעצב ומשנה המוביל להתחדשות ושינוי. R .J. Lifton, *The Broken Connection: On Death and the Continuity of Life*, New York: Simon and Shuster, 1979 [↑](#footnote-ref-45)
46. על חשיבותו הפסיכולוגית של הבית ראו יונג ויפה זכרונות חלומות מחשבות, עמ' 223-211; וכן Theodore Abt, *Progress without Loss of Soul*, Wilmette, IL: Chiron Publications, 1988, pp. 127-140; Clare Cooper Marcus, *House as a Mirror of Self: Exploring the Deeper Meaning of Home*, Berkeley, CA: Conari Press, 1997.

בקשר לאופיו הביתי והמקודש של המרחב הטיפולי ראו H. Abramovitch, "Temenos Lost: Reflections on Moving", *Journal of Analytical Psychology* 42 (1997):69-84; H. Abramovitch "Temenos Regained: Reflections on the Absence of the Analyst", *Journal of Analytical Psychology* 47 (2002): 583-597 [↑](#footnote-ref-46)
47. Robert Frost, "The Death of the Hired Man", in: *North of Boston*, London: David Nutt, 1914. תשובתו של האיכר מוכרת בעברית והיא מצוטטת, חלקית, על ידי נתן יונתן בשירו "צלילי קסטה רחוקה". השיר במלואו לא תורגם לעברית. [↑](#footnote-ref-47)
48. אברהם משאיר מאחוריו ובכך מאבד את אחיו; ישמעאל מאבד קשר עם אחיו יצחק; יעקב בורח מעשו ורוצה להרגו. רחל ולאה בורחות מאחיהן. שמעון ולוי פועלים בקיצוניות לנוכח מה שהם רואים בו פגיעה באחותם ובם, וסיפורם של יוסף ואחיו סובב סביב אובדן של אח. [↑](#footnote-ref-48)
49. Jamaica Kincaid, *My Brother*, New York: Farrar, Straus and Giroux, 1998, 156 [↑](#footnote-ref-49)
50. Barbara Lazear Ascher, *Landscape without Gravity: A Memoir of Grief*, Harrrison, NY: Delphinium Books, 1992, p. 128.

הן קינקייד והן אשר איבדו אח צעיר, מרוחק, שמת ממחלת האיידס. [↑](#footnote-ref-50)
51. בובר, פני אדם, בחינות באנתרופולוגיה פילוסופית. [↑](#footnote-ref-51)
52. דנטה, המכנה את המעגל התחתון ביותר של התופת "קינת" על שם קין, מחזיק גם הוא בנקודת המבט שהאלימות של קין היא ארכיטיפית. שני אחים שהרגו זה את זה כלואים בקרח: "זוג אנשים, וכה יחדיו דבקו/ עד כאחד שערותם חברו./ ...להוטי זעף,/ כעתודים בקצף התנגחו". נמצא שם צל המסביר: "מאם אחת נולדו, ובכל קינת,/ אם לרחבה תתור, איש לא תמצא בה/ ראוי כהם לשכון בכפור הפחת". דנטה אליגיירי, הקומדיה האלוהית: התופת, תרגום: עמנואל אולסבנגר, ירושלים: תרשיש, 1956, שיר ל"ב שורות 42-40, 60-58.

ריקרדו קינונס (Quinones) כותב: "[קין] חייב להמשיך לחיות כקורבן הראשון של טרור אישי שהתרחש כפועל יוצא מאווירה של אלימות הדדית, הנקמה שהוא עזר להביא לאוויר העולם. קין מיוצג לא רק כהתגלמות הקנאה, אלא גם כיוזם האלימות שהופך להיות הקורבן הטבעי שלה, החי בפחד מפני הגמול. זוהי התמונה של קין המאוים, לא של קין המאיים". ספרו של קינונס הוא סקירה משובחת של התמה של קין והבל בספרות המערב. Ricardo J. Quinones, *The Changes of Cain: Violence and the Lost Brother in the Cain and Abel Literature*, Princeton, NJ: Princeton University Press, 1991, p. 65 [↑](#footnote-ref-52)
53. לדיון מקיף בסוג זה של "אלימות אחים" ראו Donald L. Horowitz, *The Deadly Ethnic Riot*, Berkeley: University of California Press, 2001 [↑](#footnote-ref-53)
54. יוסטיין גורדר, עולמה של סופי, תרגום: דן דאור, תל אביב: שוקן, 1996, עמ' 146. [↑](#footnote-ref-54)